



Thông báo này dành cho người dưới 54 tuổi. Tham khảo trên trang web của TP Takahama hoặc gọi điện đến Call Center để biết thêm thông tin mới nhất về việc tiêm vaccin. Sẽ có đông người đặt lịch hẹn, tuy nhiên chúng tôi sẽ cung cấp vaccin đầy đủ theo thứ tự nên hãy an tâm chờ đợi.

Mã này dẫn đến trang web của TP Takahama, quét mã để vào trang



## 1. ĐẶT HẸN ĐỊA ĐIỂM TIÊM TẠI CƠ SỞ Y TẾ/ NƠI TIÊM CHỦNG

### Tiêm ở phòng khám

### Đặt lịch hẹn ở cơ sở y tế có tiêm vaccin

Tham khảo nơi có thể tiêm vaccin thông qua “Danh sách các cơ sở y tế tiêm vaccin” ở mặt sau hoặc tìm trên trang trang コロナワクチンナビ.

Để không làm ảnh hưởng đến hoạt động khám chữa bệnh thường ngày của các phòng khám, hãy đặt lịch hẹn **theo hình thức nhận đặt lịch hẹn của mỗi phòng khám.**

Trang website hướng dẫn tiêm vaccin

コロナワクチンナビ

Website

<https://v-sys.mhlw.go.jp>



### Tiêm ở bệnh viện Takahama Toyota hoặc Anjou Kousei

#### 1. Đặt lịch hẹn qua Internet

Đặt lịch hẹn qua website, quét mã QR hoặc nhập link website.



Mã này sẽ dẫn đến website đặt lịch hẹn của TP Takahama

Link website:

<https://jump.mrso.jp/232271/>

#### 2. Đặt lịch hẹn qua điện thoại

Gọi đến số điện thoại của Call Center của TP

**☎ 0566-53-5353**

Thời gian làm việc (trừ ngày lễ)

Ngày thường: 9:00~18:00

Thứ bảy: 9:00~17:00

Ngày tiêm ở hội trường tiêm vaccin quy mô lớn, bệnh viện Anjou có thể đặt lịch trước:

1. Lần tiêm thứ nhất 18/9 (thứ bảy), lần tiêm thứ hai 16/10 (thứ bảy)

2. Lần tiêm thứ nhất 19/9 (chủ nhật), lần tiêm thứ hai 17/10 (chủ nhật)

\* Người muốn tìm cơ sở y tế tiêm vaccin có thể gọi đến Call Center để được tư vấn.

\* Người khiếm thính, người gặp khó khăn trong việc đặt lịch hẹn bằng internet hoặc điện thoại hãy đến Iki iki Hiroba để được tư vấn.

## 2. VÀO NGÀY TIÊM VACCIN

1. Đo thân nhiệt ở nhà trước khi đi tiêm vaccin.

※Nếu sốt cao (trên 37, 5 độ) hoặc người không khỏe hãy liên lạc đến cơ sở đã đặt lịch hoặc Call Center, hạn chế đi tiêm.

2. Vaccin được tiêm vào cánh tay nên hôm đó hãy mặc áo ngắn tay hoặc áo có tay áo dễ kéo lên.

3. Mang khẩu trang đến nơi tiêm vaccin để phòng tránh việc lây lan dịch bệnh.

Ngày tiêm  クーポン券 Phiếu tiêm (được gửi cùng thông báo này; giữ nguyên phiếu, không xé)

vaccin cần  予診票 Phiếu dự chẩn (được gửi cùng thông báo này, điền trước khi đến)

mang theo  Giấy tờ tùy thân (thẻ ngoại kiều, thẻ bảo hiểm, bằng lái xe, v.vv..)

※Phiếu tiêm là một tờ phiếu được chia thành hai phần gồm 接種券 và 予防接種済証. Vui lòng giữ nguyên vẹn phiếu, không xé rời phiếu.

## ◇ Các cơ sở y tế tiêm vaccin phòng ngừa virus Corona

Các cơ sở y tế thực hiện tiêm vaccin vào thời điểm 1/7 (thứ tự theo bảng phát âm)

Tên cơ sở	Số điện thoại	Chi nhận người đã từng đến khám 自院患者のみ	Lịch tiêm có thể đặt hẹn	Ghi chú
いそがいいいん 磯貝医院	0566-53-0013		Trong thời gian làm việc	Chi nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
いおいないか 岩井内科クリニック	070-1631-1016	○	9:00-11:00 (thứ 2, 3, 5, 6, 7) 16:00-18:00 (thứ 2, 3, 5, 6)	
いわつきげかないか 岩月外科内科クリニック	0566-53-3458		10:00-11:30 (thứ 2 ~ thứ 7) 16:00-18:00 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chi nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
せいけいげかひにようきか きぬうら整形外科泌尿器科	0566-54-5255	○	Trong thời gian làm việc	
こんどういん 近藤医院	0566-53-0029		11:30-12:30 (thứ 2 ~ thứ 7) 18:00-18:45 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chi nhận đặt hẹn bằng cách đến trực tiếp. Không nhận đặt hẹn qua điện thoại.
たいせいいん 泰生医院	0566-52-1001		9:00-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6) 9:00-12:00 (thứ 4, 7)	Đặt hẹn bằng cách điện thoại hoặc đến trực tiếp. Không thể hủy hẹn.
たかほまい 高浜愛レディースクリニック	0566-54-5161		8:45-11:00, 16:00-17:30 (thứ 2, 3, 5, 6)	
つじ 辻こどもクリニック	0566-52-9990		8:30-11:30, 17:00-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6) 8:30-11:30 (thứ 4, 7)	
つばさクリニック	0566-54-5283		Trong thời gian làm việc (Xem ngày cuối cùng trên website)	Đặt hẹn qua điện thoại, đến trực tiếp hoặc qua website.
てらおないかしょうにか 寺尾内科小児科	0566-53-0073		9:00-12:00 (thứ 2, 3, 5, 6, 7) 15:30-18:30 (thứ 2, 3, 5, 6)	Đặt hẹn bằng cách điện thoại hoặc đến trực tiếp. Không thể hủy hẹn.
なみざわいん 中沢内科クリニック	0566-54-0606		9:00-12:00 (thứ 2 ~ thứ 7) 15:30-19:00 (thứ 2, 3, 4, 6)	Chi nhận đặt hẹn qua điện thoại.
よしほま 吉浜クリニック	0566-52-5110	○	10:30-11:30, 17:30-18:30 (thứ 2, 3, 4, 6) 10:30-11:30, 16:00-17:00 (thứ 7)	Chi nhận người có thể thành viên và có đến khám bệnh trong vòng nửa năm trở lại đây.

## ◇ Về vaccin

Loại vaccin	Nơi sử dụng	Tiêm cách tuần
Pfizer	Cơ sở y tế trong TP	3 tuần
Takeda/ Moderna	Bệnh viện Anjou Kousei	4 tuần

## ◇ Tiêm vaccin ở nơi không phải TP đã đăng kí cư trú

- Người sẽ tiêm vaccin ở nơi đang nhập viện  
➔ Trao đổi với nơi đang nhập viện
- Người có bệnh thuộc 基礎疾患, sẽ tiêm vaccin ở cơ sở y tế đang điều trị  
➔ Trao đổi với cơ sở y tế
- Người đang sống ở nơi có địa chỉ khác với địa chỉ đã đăng kí cư trú  
➔ Vẫn có trường hợp có thể tiêm vaccin ở nơi đang sống. Chi tiết tham khảo trên trang コロナワクチンナビ hoặc trao đổi với văn phòng tư vấn của TP nơi đang sống

## ◇ Cần có sự đồng ý tiêm vaccin

Người hiện tại đang điều trị bệnh nào đó hoặc người không an tâm về sức khỏe nếu tiêm vaccin hãy trao đổi với bác sĩ riêng rồi suy nghĩ xem có nên tiêm vaccin hay không.

Thông tin chi tiết về tính an toàn và hữu hiệu của vaccin được đăng tải trên trang website riêng về vaccin của văn phòng thủ tướng.

官邸 コロナワクチン 検索



Nếu không thể xem thông tin trên website, hãy liên lạc đến văn phòng Thành phố.

**Takahama shiyakusho**  
**Phòng kenkou suishin**

Điện thoại: 0566-52-9871  
Mail: kenko@city.takahama.lg.jp